



Madiba Magic

A group of municipal officials from the Langeberg Municipality visited various places in the Langeberg region on Friday 17 July with gift bags, clothing, food and something sweet with the aim of brightening the day of the old, young and needy.

Langeberg youth benefit from EPWP 2	New financial year, new projects 4	Madiba Magic touches hearts in Langeberg 6	Municipality to erect R4m library in Ashbury 8
Langeberg-jeug trek voordeel uit EPWP 2	Nuwe finansiële jaar, nuwe projekte 4	Madiba-gees raak harte in Langeberg 6	Munisipaliteit rig R4m-biblioteek in Ashbury op 8
Ulutsha lwaseLangeberg luyazuza ngeEPWP 3	Unyaka-mali Omtsha, Iiprojeki ezintsha 5	Umlingo kaMadiba Uchukumisa Iintliziyo eLangeberg 7	UMasipala uzakwakha ithala-lencwadi elixabisa i-R4m e-Ashbury 7

Ulutsha lwaseLangeberg luyazuza ngeEPWP

“Konke kumalunga nokunika isakhono kulutsha olungasebenziyo, ukubanika isiqabu sethutyana endlaleni kananjalo nokubenzela ithuba lokuba bazicholele amava omsebenzi.”

La ngamazwi kaPeter Salman, uMphathi woPhuhliso neZoqoqosho kuMasipala waseLangeberg, nothe mvanje waphawula ngeqondo lempumelelo ye-Expanded Public Work Programme (EPWP) kule nqila yaseLangeberg.

I-EPWP sisigcwangciso sikarhulumente kazwelonke sokulwisana nendlala ngokuthi kuqeshwe abemi boMzantsi Afrika abangasebenziyo kwimisebenzi eneziphumo ezibonakalayo. Le nkqubo ijoliswe kulutsha olungenasakhono kunye nolo lwezakhono ezingaqibelelanga, abasethyini, kunye nabantu abakhubazekileyo.

Mvanje bekunentlanganiso phakathi kwamagosa kaMasipala waseLangeberg, nabameli be-EPWP abaphuma koondlunkulu bePhondo noZwelonke nebibanjelwe kwigumbi lentlanganiso yeBhunga eRobertson. Iinjongo zale ntlanganiso yakukuziqhelanisa, ukuxoxa ngendlela izinto ezihambangayo mvanje, ukutyelela kweendawo kunye nokugcwangcisa indlela eyaphambili kulo nyakamali.

Bangama-196 abantu basekuhlaleni abathatha inxaxheba kwinkqubo yalonyaka, ntoleyo ezakubanceda kakhulu ekufumaneni izakhono zexabiso kananjalo befumane amava omsebenzini nabawadinda kakhulu.

Uninzi lwabo baxhamlayo, lenkqubo ilinyathelo lokuncedisana nabo ukuze bafumane umsebenzi (osisigxina).

U-John Adonis, nothe waxhamla nge-EPWP, nosele esebenza malunga nesithuba sonyaka kwi-Mechanical Workshop kuMasipala waseLangeberg eRobertson, uthe akakwazi ukungalivuyeli elithuba anikwe lona.

“Ndiqalela kakhulu ngokufumana lomsebenzi. Ndiyazi ukuba asinguwo owesigxina kodwa ngokusebenza nzima nokuzinikezela, ndingakwazi ukufaka isicelo somsebenzi osisigxina kwalapha kwaye ngamava selendiwafumene, angekhe wazi. Yiyo lonto kufuneka ndizikhwebule kwabanye ukuze ndizibonakalise ukuba ndilulutho.

“Kunzima ukufumana umsebenzi kule mihla. Ndiyabulela kuba nje ndikwazi ukondla usapho lwam ngalemali ndiyifumanayo. Ndifuna ukubaxelela abo bangasebenziyo ukuthi ‘uqala ezantsi usebenzele ukuya phezulu, kwenziwa njalo xa ufuna ukuzuza izinto,’” utshilo u-Adonis.

Isixa semali esingange-R1 494 000 yezigidi yabelwe uMasipala waseLangeberg kulonyaka-mali kwaye ijoliswe kwezoprojekti ze-EPWP. Lo nguchatha wama-R64 000 xana uthelekisa naleyo yony-



aka-mali udlulileyo, oku kuwongwa kukamasipala ngempumelelo ayenza kwixesha elidlulileyo.

“Umasipala wethu nguwo kuphela koomasipala abathandathu kwiNtshona Koloni othe wanelungelo lokufumana lochatha-mali ophuma kwisabelo sonyaka ngenxa yokuba ezenze ngempumelelo ezinkqubo. Eli linyathelo elikhulu kwabo bangasebenziyo kunye nakulutsha njengoko impumelelo yokwenziwa kwezinkqubo ithetha ukuba baza kubabaninzi abantu abaqashwayo nabazakuxhamla ngale-EPWP,” utshilo uSalman.

Wongezelele ngelithi inani labo bathatha inxaxheba likhulu unyaka nonyaka oko kungexa yokubamaninzi kwamasebe azibandakanya nezinkqubo kuba nawo efuna iindlela zokuqesha kwabantu bokwenza iiprojekti zabo ezahlukeneyo.

Amacandelo abasebenza kuwo abo baxhamla kwi-EPWP aquka linkonzo Ezingundoqo zikamasipala, Ezokusinqongileyo kwakunye namaCandelo ezeNtlalontle.

Kulo nyaka-mali umtsha, abo baxhamlayo baza-

kusebenza kwezoprojekti zilandelayo:

Ukulondolozwa Jikelele kweZixhobo ezisetyenziselwa Umbane, Ukulawulwa Kwamatyala, Ukuqokelelwa Kweenkcukacha (kwiSebe LeziMali), Ama-sekela kwiSebe lakwa-IT, Abalondolozo Bomthetho, Ukulondolozwa Kweenqwelo-mafutha zikaMasipala (Kwindawo yokuzilungisa), EPWP/LED ubusekela kwezolawulo, Ukuphuhlisa Komzila Obinisa ngeNkcubeko Ezilokishini kwakunye neNkqubo yokuPhuhliswa kweLokishi yaseNkqubela naseHappy Valley.

UNonzaliseko Cekiso, Isekela Malathisi: EPWP, nongumnxulumanisi weEPWP kweCandelo lezokusiNqongileyo kunye neMasiko kunye noMasipala weSithili seCape Winelands (CWDM), bathe lenkqubo iluchaphazela ngqo futhi ilutho eluntwini ngoba lithuba labo bangaphangeliyo ukuba bazifumanele imali kananjalo bafumane namava omsebenzi.

Isigcwangciso sakhe sesokuba ancedise oom-asipala ngokuthi anikezele ngamathuba emisebenzi aphucukileyo kwabo bangasebenziyo kunye nabo bakhubazekileyo, abantu banikwe ithuba lokuxhasa iintsapho zabo ngokwezimali kube nanjalo ubuyisele isidima sabo.

“Abantu kufuneka babhalise kuluhlu lwamagama abantu abangasebenziyo kumasipala wendawo yabo kunye nakwiSebe lezeMisebenzi, kwaye bazizi-

mase iintlanganiso eziphathelelene neenkqubo zokuvavanya uluvo lwabantu ukuze bakwazi ukukhuthaza amathuba emisebenzi kwezoprojekti zizakulandela,” utshilo uCekiso.

Xa ebebuzwa ukuba ingaba angabakhuthaza abantu abangasebenziyo kunye nolutsha ukuthi luzibandakanye uphendule ngelithi: “Ewe, ngokuqinisekileyo ndingabakhuthaza abantu abangasebenziyo kunye nolutsha ukuba bathathe inxaxheba kwezinkqubo.

Zilithuba lokuzifumanela imali nokuba ngaba awunaso nesinjani isakhono okanye unesakhono esingaqibelelanga. Likhona uqeqesho olunikezelwayo futhi xa usele uyishiya le nkqubo, umele ubenamathuba okufumana umsebenzi kwaye ubenakho nokuqashwa.”

Solly Siwakamisa, noyesakuba kumnxulumanisi we-EPWP kwinqila (ye-CWDM) ukusukela ngo-2009, usandulukubeka phantsi. USiwakamisa udlale indima enkulu ekuncediseni uMasipala waseLangeberg ukubeka isisekelo seEPWP kwizinga las-ekuhlaleni – ukususela ekuqulunqweni ukusa ekwenzeni iiprojekti eziliqela ngempumelelo.

“Usebenze nathi kunye nabanye oomasipala abakule Nqila yeCape Winelands ngokuzinikezela sibumbha i-EPWP njengesixhobo sokugugula izinto. Simqwenelela okuhle kumhlala-phantsi wakhe,” utshilo uSalman.

Ungayithatha njani inxaxheba kwi-projekti ye-EPWP

■ Nabani na ofuna ukubhalisa kufuneka abe akasebenzi.

■ Kufuneka ufake ikopi yeSazisi sakho, idilesi kunye nenombolo zomnxeba onukufunyanwa kulo kwi-ofisi kamasipala eku-

futshane.

■ Uzakufakwa kuluhlu lwamagama abantu abangasebenziyo.

■ Kolu luhlu lwamagama, uzakuchongwa kulo (ngokubona kukamasipala)



New financial year, new projects

With the new financial year already under way, the municipality is ready to face new challenges that will cross its path.

"With a combined team effort and a high level of passion, we will address each challenge and continue to promote good governance," says Municipal Manager Soyisile Mokweni.

In terms of the new budget for 2015-'16, it is clear that we always reflect "service delivery" as our main priority.

A total of R13 838 720 has been set aside to erect two new transfer stations, one in Bonnievale and one in Ashton, as part of ensuring excellent cleansing services to our communities.

Various projects concerning the upgrading of community halls in the region will be implemented to the tune of R300 000.

A sum of R5 054 390 has been allocated for the upgrading of electrical infrastructure with the main projects being replacement and repairs of street lights and new connections.

For environmental services, an amount of R850 000 has been allocated for the acquisition of a Ride-on Mower, two 500 ℓ herbicide sprayers and 3 t trucks.

For housing, an amount of R1 500 000 will be pumped into the installation of basic services for



Robertson TRA.

The Langeberg Municipality is aware of technological advances in the IT world and understands

the benefits thereof, thus setting aside R2 024 570 for general Information Communication Technology (ICT) needs and the upgrading of its infrastructure.

"It goes without saying that education is of vital importance not only to the growth within our region but also the wellbeing of our nation.

"Reading plays a massive role in educating oneself," says Mokweni.

We have allocated a total of R2 589 000 for the upgrading of library services and its main project being the building of a new library in Ashbury, Montagu.

As part of the Poverty Alleviation Project, each ward has received R100 000 to implement a project of their choice. Each project should benefit the community.

A sum of R8 969 830 has been set aside for sewerage projects which include: upgrade of Montagu wastewater treatment works; installation of services in Uitsig, two new sewerage tankers.

Just over R5 million has been allocated for the reconstruction of three bridges in the Langeberg region.

An amount of R1 628 780 will be used towards the rehabilitation of municipal roads in Robertson while a further R3 230 000 will go towards the upgrading of storm water system in Bonnievale (Phase 1).

Lastly, a total of R3 528 430 has been allocated for water services.

Nuwe finansiële jaar, nuwe projekte

Met die nuwe finansiële jaar reeds onderweg, is die munisipaliteit slag gereed vir die uitdagings wat oor sy pad sal kom.

"Met 'n gesamentlike spanpoging en hoë vlak van passie, sal ons elke uitdaging aanspreek en voortgaan om goeie regering te bevorder," sê die munisipale bestuurder, Soyisile Mokweni.

In terme van die nuwe begroting vir 2015-'16, is dit duidelik dat ons altyd "dienslewering" as ons grootste prioriteit voorop stel.

Altesaam R13 838 720 is opsy gesit om twee nuwe oorlaastasies op te rig – een in Bonnievale en een in Ashton – as deel van die versekering van uitstekende reinigingsdienste aan ons gemeenskappe.

Verskeie projekte te make met die opgradering van gemeenskapsale in die streek, in die omgewing van R300 000, sal geïmplementeer word.

'n Som van R5 054 390 is toegewys vir die opgradering van elektriese infrastruktuur met die grootste projekte die vervanging en herstel van straatligte en nuwe aansluitings.

Vir omgewingsdienste is 'n bedrag van R850 000 toegewys vir die aankoop van 'n rybare grassnyer, twee onkruid-spruitwaens van 500 ℓ elk en 3 t-vragmotors.

Vir behuising sal 'n bedrag van R1 500 000 gebruik word vir die installing van basiese dienste vir Robertson TRA.

Die Langeberg Munisipaliteit is bewus van tegnologiese vooruitgang in die IT-sektor en verstaan die voordele daarvan, dus word R2 024 570 opsy gesit vir algemene behoeftes in Inligtingskommunikasietegnologie en die opgradering van infrastruktuur.

"Dit is vanselfsprekend dat opvoeding van kardinale belang is, nie net vir groei in ons streek nie maar ook vir die welstand van ons nasie. Lees speel 'n massiewe rol om 'n mens self te onderrig," sê Mokweni. Ons het altesaam R2 589 000 vir die opgradering van biblioteekdienste opsy gesit en, die grootste projek, die bou van 'n nuwe biblioteek in Ashbury, Montagu.

As deel van die Armoedeverligtingsprojek het elke wyk R100 000 ontvang om 'n projek van hul keuse te implementeer. Elke projek

moet die gemeenskap bevoordeel.

'n Bedrag van R8 969 830 is opsy gesit vir rioleeringsprojekte wat insluit: die opgradering van Montagu se rioolsuiweringswerke; die installing van dienste in Uitsig; twee nuwe riooltenkwaens.

Net meer as R5 miljoen is toegewys vir die herbouing van drie brûe in die Langeberg-streek.

'n Bedrag van R1 628 780 sal gaan na die rehabilitasie van munisipale paaie in Robertson en 'n verdere R3 230 000 sal gebruik word vir die opgradering van die stormwaterstelsel in Bonnievale (Fase 1).

Laastens sal altesaam R3 528 430 aangewend word vir waterdienste.



Unyaka-mali Omtsha, liprojekti ezintsha

Nanjengoko unyaka-mali otsha sele uqale, umasipala sele kulengele ukujongana nemicelo-mngeni emitsha ezakuthi ivele.

“Ngomgudu wethu omanyanyo njen-geqela kwanentshiseko yethu ephaka-mileyo, siza kuhlangebezana noce-lomngeni ngalunye ngoxa siphakamisa ulawulo oluhle kwangaxeshanye.” utshilo uSoyisile Mokweni, uMphathi kaMasipala waseLangeberg.

Ngokuvisisana nohlahlo-lwabiwo mali olutsha luka2015-2016, kucacile ukuba sisoloko sibonakalisa “ukunikezelwa kweenkonzo” njengeyona nto iphambili. Isimbuku semali esifikelela kuma-R13 838 720 sibekelwe bucala ukulungiselela ukwakhiwa kwezikhululo ezintsha ezimbini, esinye eBonnievale nesinye e-Ashton, neziyinxalenye yokuqiniseki-saukuziswa kweenkonzo zococeko ezin-comekayo kuluntu lwethu.

Iiprojekti ezahlukeneyo neziphathele-ne nokuphuculwa kwaMaholo Oluntu

akulenqila zizakwenziwa ngemali exabisa ama-R300 000. Imali engange-R5 054 390 yezigidi yabelwe ukuphuculwa kweenkonzo ezingundoqo zikamasipala zombane ngeeprojekti zayo eziphambali ezifana: nokufakelwa izibane ezintsha zezi-talato, ukulungiswa kwazo kwakunye nothungelwano olutsha.

Kwezenkonzo zokusin-qongileyo, isixa-mali esingange-R850 000 sabelwe ukuthengwa kwe-Ride-on Mower, ii-500 litha ezimbini Yezintswizisi zokubulala ukhula kunye neelori yeetoni ezi-3.

Kwiizindlu, isixa-mali esingange-R1 500 000 sizakugalelwa kufakelo lweenkonzo ezingundoqo kwiRobertson TRA.



UMasipala waseLangeberg uyazi ngenkqubekeko kubuxhakaxhaka bale-mihla kweze-IT kwaye uyayiqonda nen-zuzo yabo obubuxhakaxhaka, yiyo ke-lento ebekele bucala imali engange-

R2 024 570 yezigidi ukuze kubonelelwe iimfuno jikelele ze-Information Commu-nica-tion Technology (ICT) kwa-nokuphuculwa kweenkonzo zayo ezingundoqo.

“Iyazibonakelela into eyo-kuba imfundo ibaluleke kak-hulu hayi nje ukuhlumisa len-gingqi kodwa nakubume bentlalo yelizwe lethu. Uku-funda kudlala indima enkulu athi ngayo ubani abenokuzi-fundise,” uthethe wenjenjalo uMokweni.

Siye sabele isimbuku se-mali engange-R2 589 000 ukulungiselela ukuphuculwa kweenkonzo zamathala-eencwadi kwaneprojekti yawo ephambili yokwakhiwa kwethala-leencwadi elitsha e-Ashbury, eMontagu.

Najenge nxalenye yeProjeki Yokulwi-sana Nendlala, iwadi nganye iye yafuma-

na imali engange-R100 000 ukuze iyise-benzisele kwiprojekti eyikhethileyo. Ipro-jeki nganye kufuneka ibenenzuzo kuluntu.

Isixa-mali esingange-R8 969 830 ibekelwe bucala ukulungiselela iiprojekti Zogutyulo zona ziquka: Ukuphuculwa koMsebenzi Wokucocwa Kwamanzi no-wenziwa eMontagu; Ukufakelwa kween-konzo e-Uitsig, neentanki ezintsha ezim-bini zogutyulo

Ingaphezulu nje kwezigidi ezi-5 yee-randi imali eyabelwe ukwakhiwa kweeb-holorho ezintathu kwinqila yaseLange-berg.

Isixa-mali esingange- R1 628 780 ye-zigidi izakuya kumsebenzi wokuhlazi-ya kwezitalato zikamasipala eziseRo-bertson ize enye engange-R3 230 000 isetyenziselwe Ukuphuculwa KweeNk-qubo Zamanzi Emvula e-Bonnievale (Isi-gaba soku-1). Okokugqibela, isimbuku semali esingange-R3 528 430 sabelwe Kwiinkonzo Zamanzi.

Results of water analysis

ANALYSES	ASHTON Sample no.: 11900 Date Sample: 2015/06/04 Date Analysed: 2015/06/05	BONNIEVALE Sample no.: 11889 Date Sample: 2015/06/04 Date Analysed: 2015/06/05	McGREGOR Sample no.: 11884 Date Sample: 2015/06/04 Date Analysed: 2015/06/05	MONTAGU Sample no.: 12497 Date Sample: 2015/06/04 Date Analysed: 2015/06/05	ROBERTSON Sample no.: 11878 Date Sample: 2015/06/04 Date Analysed: 2015/06/05	SANS 241-1 2011
pH (at 25 °C)	7.19	7.45	6.92	6.51	7.43	≥ 5 - ≤ 9,7 Opera-tional
Conductivity (mS/m) – at 25 °C	79.5	108	9.5	36.5	11.5	≤ 170 Aesthetic
Turbidity (NTU)	0.22	2.8	0.79	5.3	3.5	≤ 5 Aesthetic ≤ 1 Operational
Langelier Saturation Index (at 25 °C)	-1.2	-0.71	-3.2	-2.4	-2.1	N/A
Ryznar Index	9.5	8.9	13.4	11.2	11.6	N/A
Colour (mg/l as Pt)	<4	<4	<4	<4	4	≤15 Aesthetic
CaCO3 Precipitation Poten-tial (mg/l)	-17.2	-11.0	-11.5	-38.2	-7.5	N/A
Total Alkalinity (mg/l as CaCO3)	63.4	84.2	<11.0	27.8	18.7	N/A
Total Hardness (mg/l as CaCO3)	135	178	10.4	72.7	20.8	N/A
Calcium (mg/l as Ca)	20.9	25.8	1.7	14.3	4.4	N/A
Magnesium (mg/l as Mg)	20.2	27.6	1.5	9.0	2.4	N/A
Aluminium (ug/l as Al)	52	461	240	617	1016	≤ 300 Operational
Iron (ug/l as Fe)	45	64	<24	56	135	≤ 300 Aesthetic ≤ 2 000 Chronic Health
Free Chlorine (mg/l)	0.40	0.19	0.14	0.15	0.58	≤5,0 Chronic Health
E.coli (count per 100 ml)	<1	<1	<1	<1	<1	Not Detected Acute Health -1
Total Coliform bacteria (count per 100 ml)	<1	1	4	1	<1	≤ 10 Operational
Calcium Hardness (mg/l as CaCO3)	52.3	64.5	4.3	35.8	11.0	N/A
Magnesium Hardness (mg/l as CaCO3)	82.8	113	6.2	36.9	9.8	N/A

It is important that treated water complies with the strict South African National Standards (SANS). Analysis reports are done monthly at these purification plants by an external service provider, the SANS accredited A.L. Abbot and Associates. The latest available report, compiled in June, breaks down the five towns' treated water results and shows the water to be safe according to the SANS 241 standards as indicated in this SANS certificate of analysis report.

Ingcingqi yaseLangeberg inamaziko amahlanu okucoca amanzi aselwayo kunye namanye amahlanu okucoca awelindle. Kubalulekile ukuba oku kucocwa kwamanzi kwenziwe ngokwemigqaliselo enqinqwe ngabakwaSouth National Standards (SANS). Iingxelo zokuhlolwa kwamanzi zenziwa rhoqo ngenyanga kulo maziko okucocwa kwamanzi, lusenziwa leqela langaphandle elinikezela ngalo nkonzo, lakwa- A.L. Abbot and Associates neliphunyezi-weyo lakwa-SANS. Iingxelo yamva-nje equkunqwe nguMasipala waseLangeberg ngo-uJuni icazulula iziphumo zokucocwa kwamanzi kwidolophu zontlanu, ikwaphawula neziphumo zokukhuseleka kwamanzi ngokwamanqanaba ka-SANS 241 nanjengoko kubonakalisiwe kwesi sigcangca sengxelo yokuhlolwa singezantsi neyenziwe ngabakwa-SANS.

Dit is belangrik dat die behandelde water voldoen aan die streng Suid-Afrikaanse Nasionale Standaard (SANS). Ontledingsverslae word op 'n maandelikse basis by hierdie suiweringsaanlegte deur 'n eksterne diensverskaffer, die SANS-geakkrediteerde A.L. Abbot and Associates, gedoen. Die mees onlangse verslag, saamgestel in Junie, gee 'n uiteensetting van die vyf dorpe se behandelde water en dui aan dat die water veilig is volgens die SANS 241-standaard, soos in die tabel hierbo.



Madiba Magic touches hearts in Langeberg

Langeberg dedicates and demonstrates '67 Minutes of Madiba Day'

A group of municipal officials from the Langeberg Municipality visited various places in the Langeberg region on Friday 17 July with gift bags, clothing, food and something sweet with the aim of brightening the day of the old, young and needy.

This visitation formed part of their contribution to the '67 Minutes of Madiba Day' celebrations.

The officials, who each created a unique gift bag wrapped with a name tag of someone they identified in the area, used their personal funds to finance this special occasion.

This special day is an annual initiative which inspires the Langeberg Municipality's Department of Strategy and Social Development to implement the core beliefs of Madiba Day – by making a difference in the community.

More than 50 unique boxes, filled with items such as spray, lotion, cups, toothpaste, towels, face cloths and much much more, were handed out to the residents of Lingelihle Old Age Home in Zolani.

The team of officials also travelled to the Thusong Centre in Robertson where they provided warm soup and bread to a group of hungry children in the area.

Thereafter, a stop was made in Nkqubela where they handed out cookies, sweets and chocolates to a long line of children, craving for something sweet. In this same area, clothes and shoes were given to those in need. All the people who received something were extremely grateful and overwhelmed by the generosity of the officials, and the spirit of the day.

Lastly, the team made their way to Le Roux Old Age Home where they provided each resident with a bright pink cupcake to add to their delicious lunch meal.

According to the Nelson Mandela Foundation "The celebration of Mandela Day aims to serve as a global call to action for people to recognise their individual power to make an imprint and help change the world for the better."

(Source: <http://www.southafrica.info/mandela/67minutes.htm#.Vaj8gssVimQ>).



Madiba-gees raak harte in Langeberg

Langeberg wy en demonstreer '67 Minute van Madibadag'

'n Groep munisipale amptenare van die Langeberg Munisipaliteit het verskeie plekke in die Langeberg-area op Vrydag 17 Julie besoek.

Hulle het geskenkpakkies, klere, kos en iets soet aan jonk en oud gegee in die hoop om hul dag op te kikker.

Die uitstappie het deel gevorm van hul "67 Minute vir Madibadag"-vieringe.

Die amptenare het uit hul eie sakke geskenkpakkies opgemaak en dit versier met die naamkaartjie van iemand wat hulle in die area geïdentifiseer het.

Die inisiatief op hierdie dag is 'n jaarlikse instelling van die Langeberg Munisipaliteit se departement van strategie en sosiale ontwikkeling om die kernoortuigings van Madibadag in die gemeenskap te implementeer.

Meer as 50 unieke bokse gevul met items soos onder meer toiletware, waslappe en handdoeke is aan die inwoners van die Lingelihle-oue-tehuis in Zolani oorhandig. Die

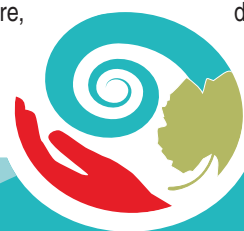
groep amptenare het ook na die Thusongsentrum in Robertson gegaan waar hulle warm sop en brood aan honger kinders in die area gegee het.

Daarna het hulle in Nkqubela gestop waar hulle lekkers en sjokolade vir 'n lang ry kinders wat na iets soet gesmag het, en ook klere en skoene, geskenk aan mense wat dit nodig het.

Almal wat iets ontvang het was ongelooflik dankbaar en oorstelp met die vrygewigheid van die amptenare en die gees wat oor die dag geheers het.

Laastens het die groep hul weg na die Le Roux-ouetehuis gemaak waar hulle elke inwoner bederf het met 'n helderpienk kolwyntjie wat hulle saam met hul heerlike middagete kon geniet.

Volgens die Nelson Mandela-stigting is "die viering van Mandeladag daarop gemik om te dien as 'n globale oproep tot aksie vir mense om hul individuele krag te erken, hul stempel af te druk en om die wêreld ten goede te help verander." (Bron: <http://www.southafrica.info/mandela/67minutes.htm#.Vaj8gssVimQ>).



Umlingo kaMadiba Uchukumisa Iintliziyo eLangeberg

ILangeberg izibekela bucala yazibonakalisa 'kwiMizuzu enga-67 yoSuku lukaMadiba'

Iqela lamagosa kamasipala waseLangeberg lityelele iindawo ezahlukeneyo kwiNqila yaseLangeberg ngolweSihlanu umhla we-17 Julayi (2015) liphethe iingxowa zezipho, iimpahla, ukutya, kunye neekekese ngenjongo zokonwabisa abadala, abatsha kunye nabo basweleyo.

Olutyelelo lube yinxalenye yegalelo yokubhiyozela 'Imizuzu engama-67 YoSuku lukaMadiba'.

Amagosa, ngalinye kuwo lenza ingxowa yesipho eyahlukileyo abathe bayijijele bayijingisa ngegama lalomntu bamkhethelelo kulo ngingqi, bakwenze oku ngemali zabo besenzela lomsitho ukhethe kangaka.

Olusuku lukhethekileyo luyinto eyenzeka minyaka le, luthe lakhuthaza iSebe leQhinga noPhuhliso Loluntu kuMasipala waseLangeberg ukuba lenze ngokoyena ndoqo ekukholelwa ngalo oluSuku lukaMadiba- ngokuthi benze umehluko eluntwini.

Bezingaphezu kwama-50 iibhokisi ezahlukeneyo, nebezizele zizinto ezifana nezipeyri, izinto zokuthambisa umzimba,

intlama yokuxukuxa amazinyo, iitawuli, amalaphu okuhlamba kunye nokunye okuninzi, ezozinto zathi zanikezelwa kubahlali Bekhaya Labadla eLingelihle eZolani.

Eli qela lalamagosa liye laya nakwiZiko iThusong eliseRobertson nalapho khona lithe lanikezela ngesophu efudumeleyo nesonka kwiqela labantwana belambile bakulo ngingqi.

Emvakoko, bayebamisa eNkqubela nalapho bayebaphisa ngamaqebengwana, iilekese kunye neetshokolethi kuludwe lwabantwana, nababerhalela izinto eziswiti. Kwakulo ngingqi inye, iimpahla kunye nezihlangu ziye zanikezelwa kwabo bazidingayo.

Bonke abo bantu abafumene izinto baye babulela kakhulu kananjalo bengalisiwe bububele obungako balamagosa, kunye nomoya wolosuku.

Okokugqibela, eliqela labasendleleni eyakwiKhaya Labantu Abadala eLe Roux apho baye banikezela kumhlali ngamnye ikeyiki epinki besongezelela kwisidlo esasimnandi sasemva kwemini.

Ngokuchazwa yiNelson Mandela



Foundation: Ngokubhiyozelwa koluSuku lukaMandela kujoliswe ukuhlaba ikhwelo lentshukumo ebantwini kwiHlabathi li-

phela lokuba "wabone amandla umntu ngamnye anawo wokwenza uphawu nokunceda ukuguqula iHlabathi libeyin-

dawo engcono." (Umthombo: <http://www.southafrica.info/mandela/67minutes.htm#.Vaj8gssVimQ>).

UMasipala waseLangeberg uzakwakha ithala-lencwadi elixabisa i-R4m e-Ashbury



Ithala-leencwadi lizakuxhotyiswa

■ Ngekhompyutha ezi-5 ezine-intanethi efikelekayo (nenokusetyenziswa simahla)

■ Malunga neencwadi ezingama-14 000 neziqoka izilathiso-ncwadi zokufunda nezo unokuzisebenzisela ukuthalekisa ngazo.

■ Abasebenzi bazakwazi ukukhetha iincwadi ezintsha kwinkonzo yethwala-leencwadi lephondo kube kane ngonyaka.

■ Igumbi lokufunda iimagazini kunye namaphepha-ndaba.

■ Icandelo labantwana nelineenkqubo zabantwana ezifana neeyure-zamabali

■ Ihlo lokwenza imisebenzi yethwala-leencwadi.

■ Oomatshini bokufotokopa

■ Oomatshini beekhompyutha kunye neboku-printa.

Ithala lencwadi loluntu elitsha, nelixabisa i-R4m, lizakwakhiwa e-Ashbury (eMontagu) ekuzeni kokuqala konyaka olandelayo ngeenjongo zokukuzisa iinkonzo esisisekelo semfundo kwabo bafundi bangaphezu kwe1000.....nakwisininzi sabo badala.

Ngokokutsho kuDaniel Baadjies, uMphathi waMaholo Oluntu kunye Namathala-eencwadi kuMasipala waseLangeberg, kusoloko kukho ukukhula kwesidingo samathala-eencwadi oluntu eluntwini.

Iinjongo zezo zokuba umntu ngamnye kufuneka akwazi ukufikelela kwithala-leencwadi loluntu kungakhange kube kanti udinga ukukhwela isithuthi sikawonke-wonke.

Umasipala uzakufumana imali yesisibonelelo exabisa i-R4m kwiSebe leeNkonzo zaMathala-Eencwadi lePhondo ukuze akhe esisakhiwo. Eli thala-leencwadi lizakwakhiwa kufutshane nekrethi kunye neSikolo Samabanga Aphakathi saseAshbury eWilger Avenue, kwaye lomsebenzi wokulakha uza kuqalisa ngoFebruwari walonyaka uzayo.

"Amathala-eencwadi oluntu aphakathi kumbindi woluntu. Anceda ekukwenza uzive uyinxalenye yasehlaleni futhi ahlangebezana nezidingo zabo bawasebenzisayo.

"Kukho abafundi abangamakhulu-khulu abangena kwisikolo esikufutshane nalapho kuzakwakhiwa khona elithala-leencwadi laseAshbury, nekungoku nje benyanzeleka ukuba bahambe kangange-3km ukuya kwithala-leencwadi elikufutshane," utsho njalo uBaadjies.

Kwaye kwakhiwa amahlelo amabini ezindlu ezintsha kule minyaka idlulileyo, ntoleyo ethe yongezelela ekukhuleni kwamanani oluntu nokuthe kwabanegalelo kwisidingo sethala-leencwadi.

UBaadjies uchaze ukuba indlela yokusebenza kwamathala-eencwadi iyeyaguquka kule minyaka idlulileyo.

"Oyena ndoqo womsebenzi wethwala-leencwadi kule mihla

akuphelelanga nje ekunikezeleni ngengcombolo, ukukhuthaza ukufunda kunye nokuzixhobisa ngolwazi, kodwa akwayiyo nendawo apho abantu bahlanganisela khona beyokuhlola, beyokusebenzisana kananjalo beyokucinga.

"Ayindawo ekhuselekileyo yokuhlalagana kwabo batsha ukuze bakwazi ukufikelela kwezinkcukacha xa besenza iiprojekti zesikolo, okanye beyokufunda incwadi, iimagazini okanye amaphepha-ndaba. Ngamanye amaxesha abantwana baye babelane ngendawo yokuhlala encinane kunye nezinye iintsapho, babe kephufu bedinga inzolo efana naleyo ekwithala-leencwadi ukuze bakwazi ukufundela iimviwo. Kwelinye icala, abantu abadala balifunela ithala-leencwadi ukuzigcina bengabafundileyo kwakunye nokuzifumanela ulwazi," uthethe watsho uBaadjies.

Amalunga ne-10 amathala-eencwadi akhoyo (aza kuba li-11 xa seleligqityiwe elo laseAshbury) kunye nama-4 amathala-eencwadi amancinci kule Nkqila yaseLangeberg.

Xana ebuswa ukuba ingaba mhlawumbi unawo na umyalezo kubantu abangakhathalelanga kufunda, uphendule ngelithi: "Ithala-leencwadi lizakuba yindawo yokuhlalagana koluntu. Xa uthethe waya kulo, kuza kubanzima ukuba ungaphindi uye. Kungekudala nawe woba sele uqalisa ukufunda!"

UBaadjies uvalise ngelithi ithala-leencwadi linendima ebalulekileyo ekufuneka liyidlalile ukudala indawo yokufundiswa kwabadala ngandlela zonke, ngokuhleliweyo nangokungahlelwanga.

"Kumathala-eencwadi, uxhulumanxo ngokwakhiwa koluntu lwenzeka ngalo lonke ixesha.

"Oomama bayaxhulumelana ngexesha lokubaliswa kwamabali, abantu abadala nabajongene neenguqu ezinzima ebomini badibana nezihlobo ezitsha, nabasafikisayo nabo bakwadi-bana kwakwelithala-leencwadi," uvalise njalo.



Langeberg Municipality to erect R4m library in Ashbury

A brand new public library, valued at R4 million, will be built in Ashbury (Montagu) early next year with the aim of bringing fundamental educational services to more than 1 000 learners . . . and several more adults.

According to Daniel Baadjies, Manager for Community Halls and Public Libraries at the Langeberg Municipality, there is an ever-increasing need for public libraries in communities.

The aim is that every person should have access to a public library without the need to make use of public transport.

The municipality will receive an amount of R4 million as a subsidy from the Provincial Library Services to construct the building. The library will be

erected close to the crèche and Ashbury Primary School in Wilger Avenue, and construction will begin in February next year.

"Public libraries sit at the heart of communities. They help create a sense of belonging and respond to the needs of those who use it. There are hundreds of learners attending a school close to where the Ashbury library will be erected, who at the moment have to walk more than 3 km to the nearest library," said Baadjies.

Two new housing schemes have also been developed over the years, which gave rise to an increase in population and contributing to the need for a library. Baadjies mentioned that the concept of public libraries has changed over the past years.

"The core functions of a library these days are not only confined to providing information, promoting literacy and life-long learning, but it is also a place where individuals gather to explore, interact and imagine.

"It is a safe haven for the young to gather and have access to information for school projects, or to read a book, magazine or newspaper. Children sometimes share a small living space with more than one family, and they need the quietness of a library to study for exams. On the other hand, the elderly require a library to sustain their literacy levels and knowledge," said Baadjies.

There are currently 10 libraries (11 when Ashbury library is complete) and 4 mini-libraries in the Lange-

berg region.

When asked whether he has a message to people who don't fancy reading, he responded by saying, "The library will be the social hub of your community. Once you have been there, it will be impossible to stay away. Soon you too will start reading!"

Baadjies concluded that a library also has an important role to play in creating an environment for adult learning in all its forms, both formal and informal.

"In libraries, community-building connections are happening all the time. Moms connect at story-times, elderly people who are often facing difficult life transitions make new friends, and teenagers meet at libraries too," he concluded.



The library will be equipped with:

■ Five computers, all with internet access (which can be used free of charge).

■ Approximately 14 000 books which include study guides and reference material.

The staff will be able to choose new books from the provincial library service four times a year.

■ A reading room with magazines and newspapers.

■ A children's section with children's programs like story-hours.

■ An activity hall for library activities.

■ Photocopy facilities.

■ Computer and printing facilities.

Langeberg Munisipaliteit rig R4m-biblioteek in Ashbury op

'n Splinternuwe openbare biblioteek, ter waarde van R4 miljoen, sal vroeg volgende jaar in Ashbury (Montagu) begin verrys met die doel om fundamentele opvoedkundige dienste te verskaf aan meer as 1 000 leerders . . . en verskeie ander volwassenes.

Volgens Daniel Baadjies, bestuurder vir gemeenskapsale en openbare biblioteke by die Langeberg Munisipaliteit, is daar 'n toenemende behoefte aan openbare biblioteke in gemeenskappe.

Die doel is dat elke persoon toegang tot 'n openbare biblioteek moet hê sonder dat dit nodig is om van openbare vervoer gebruik te maak.

Die munisipaliteit sal 'n bedrag van R4 miljoen ontvang as 'n subsidie van die Provinsiale Biblioteekdiens om die gebou op te rig. Die biblioteek sal opgerig word naby aan die crèche en Ashbury Primêre Skool in Wilgerlaan, en konstruksie sal in Februarie volgende jaar begin.

"Openbare biblioteke lê in die hart van gemeenskappe. Hulle help skep 'n gevoel dat mense behoort en reageer op die behoeftes van diegene wat dit gebruik.

"Daar is honderde leerders in die skool waarnaby die Ashbury-biblioteek opgerig sal word, wat op die oomblik meer as 3 km na die naaste biblioteek moet loop," sê Baadjies.

Twee nuwe behuisingskemas is ook oor die jare ontwikkel, wat aanleiding gee tot 'n toename in die bevolking en bydra tot die behoefte aan 'n biblioteek.

Baadjies noem dat die konsep van openbare biblioteke verander het oor die afgelope jare.

"Die kernfunksies van 'n biblioteek is deesdae nie net beperk tot die verskaffing van inligting, die bevordering van geletertheid en lewenslange leer nie, maar dit is ook 'n plek waar individue bymekaarkom om te verken, interaksie te hê en te dink.

"Dit is 'n veilige hawe vir die jongmense om te vergader, toegang tot inligting vir skoolprojekte te kry, of om 'n boek, tydskrif of koerant te lees. Kinders deel soms 'n klein leefruimte met meer as een familie, en wat hulle nodig het is die stilte van 'n biblioteek om te studeer vir eksamens. Aan die ander kant vereis bejaardes 'n biblioteek om hul gelettertheidsvlakke en kennis te handhaaf," sê Baadjies.

Daar is tans 10 biblioteke (11 as die Ashbury-biblioteek voltooi is) en vier mini-biblioteke in die Langeberg-streek.

Toe hy gevra is of hy 'n boodskap het aan mense wat nie opgewonde is oor lees nie, het hy reageer deur te sê: "Die biblioteek sal die sosiale middelpunt van jou gemeenskap wees. Sodra jy daar was, sal dit onmoontlik wees om weg te bly. Gou sal ook jy begin lees!"

Baadjies het tot die gevolgtrekking gekom dat 'n biblioteek ook 'n belangrike rol het om te speel in die skep van 'n omgewing vir volwasse leer in al sy vorme, beide formeel en informeel.

"In biblioteke gebeur gemeenskapsbou-verbintenisse deurentyd. Mamas maak kontak tydens storietye, bejaardes wat dikwels deur moeilike lewensomstandighede in die gesig gestaar word maak nuwe vriende, en ook tieners ontmoet by biblioteke," het hy afgesluit.



Die biblioteek sal toegerus wees met:

■ Vyf rekenaars met internettoegang (wat gratis gebruik kan word).

■ Sowat 14 000 boeke wat studiegidses en naslaanmateriaal insluit.

Die personeel sal vier keer per jaar nuwe boeke

van die provinsiale biblioteek mag kies.

■ 'n Leeskamer met tydskrifte en koerante.

■ 'n Kinderseksie met kinderprogramme soos storie-ure.

■ 'n Aktiwiteitsaal vir biblioteekaktiwiteite.

■ Fotokopieergeriewe.

■ Rekenaar- en drukgeriewe.



LANGBERG
MUNISIPALITEIT | MUNICIPALITY | MASIPALA

FOR ALL EMERGENCIES AND CUSTOMER SERVICE

Contact:
0860 88 1111
or
complaints@langeberg.gov.za

Queries or suggestions?
Do you have any suggestions on how we can improve our communication with you?
Or do you perhaps have queries about any of our articles?
Please contact Matthew Sheldon at msheldon@langeberg.gov.za or visit us at the Municipal Building, Main Road 28, Ashton, 6715.

Navrae of voorstelle?
Het u dalk enige voorstelle oor hoe ons ons kommunikasie met u kan verbeter?
Of het u dalk navrae omtrent enige van ons artikels?
Kontak Matthew Sheldon by msheldon@langeberg.gov.za of besoek ons gerus by die Munisipale gebou, Hoofweg 28, Ashton, 6715.

Imibuzo okanye iingcebiso?
Ingaba unazo kusini na iingcebiso malunga nendlela esinokuphucula ngalo unxibelelwano kunye nawe?
Okanye, ingaba unemibuzo ethile malunga nelineye lamanqaku ethu?
Nceda ke uqhagamshelane no-Matthew Sheldon, ku-msheldon@langeberg.gov.za okanye umtyelele kwisakhiwo sakwaMasipala esise-28 Main Road, Ashton, 6715.

Join us at / Stay informed at




Langeberg Municipality Langeberg_Muni


www.langeberg.gov.za

Join our sms database
Email your municipal account number, ward number and cell number to Debiteure@langeberg.gov.za or visit your nearest Municipal Office.

Created by



LANGBERG
MUNISIPALITEIT | MUNICIPALITY | MASIPALA
Private Bag X2, ASHTON, 6715, Tel: 023 615 8000

